13. *Nora P.* Pamjat', istorija // 50/50: Opyt slovarja novogo myshlenija / Pod obshch. red. M. Ferro i Ju. Afanas'eva. M.: Progress, 1989. S. 439–441.

14. *Platon.* Gosudarstvo // Sochinenija v chetyreh tomah / Pod obshch. red. A. F. Loseva i V. F. Asmusa / Per. s drevnegrech. SPb.: Izd-vo S.-Peterb. univer-siteta; «Izd-vo Olega Abyshko», 2007. T. 3. Ch. 1. S. 97–493.

15. *Tard G.* Social'naja logika / Per. s fr. M. Cejtlin. SPb.: Social'no-psihologicheskij centr, 1996. 556 s.

16. *Fuko M.* Vlast' i znanie // Intellektualy i vlast': stat'i i interv'ju, 1970–1984. V 3 ch. / Per. s fr. S. CH. Ofertasa / Pod obshch. red. V. P. Vizgina, B. M. Skuratova. M.: Praksis, 2002. Ch. 1. S. 278–302.

17. *Fuko M.* Istorija bezumija v klassicheskuju epohu / Per. s fr. I. K. Staf. SPb.: Universitetskaja kniga, 1997. 576 s.

18. *Fuko M.* Kapitalizm i lishenie svobody // Intellektualy i vlast': Izbrannye politicheskie stat'i, vystuplenija i interv'ju / Per. s fr. I. Okunevoj pod obshchej red. B. M. Skuratova. M.: Praksis, 2005. CH. 2. S. 7–15.

19. *Fuko M*. Nadzirat' i nakazyvat': Rozhdenie tjur'my / Per. s fr. V. Naumova / Pod red. I. Borisovoj. M.: Ad Marginem, 1999. 480 s.

20. *Fuko M.* Nenormal'nye: Kurs lekcij, prochitannyh v Kollezh de Frans v 1974–1975 gg. / Per. s franc. A. V. Shestakova. SPb.: Nauka, 2005. 432 s.

21. *Fuko M*. Social'nye sluzhby i policeskij kontrol'. // Intellektualy i vlast': Izbrannye politicheskie stat'i, vystuplenija i interv'ju / Per. s fr. I. Okunevoj / Pod obshchej red. B. M. Skuratova. M.: Praksis, 2005. Ch. 2. S. 16–26.

22. *Hal'bvaks M.* Social'nye ramki pamjati / Per. s franc. i vstup. st. S. N. Zenkina. M.: Novoe izdatel'stvo, 2007. 348 s.

С. Г. Тавлеева

ОБЛАСТИ УСТАНОВЛЕНИЯ ХРИСТИАНО-МУСУЛЬМАНСКОГО ДИАЛОГА

В статье рассматриваются наиболее и менее благоприятные области установления межрелигиозного диалога представителей двух монотеистических религий — христианства и ислама. Делается попытка нахождения путей решения межконфессиональных конфликтов.

Ключевые слова: христианство, ислам, межрелигиозный диалог, арабский язык, люди Писания, конфликты.

S. Tavleeva

AREAS OF THE ESTABLISHMENT OF CHRISTIAN-MUSLIM DIALOGUE

The article regards the areas which the most and the least favorable for inter-religious dialogue of representatives of two religions — Christianity and Islam. An attempt is made to find the ways of inter-confessional conflicts solution.

Keywords: Christianity, Islam, inter-religious dialogue, Arabic language, people of Book, conflicts.

Существуют сферы, наиболее благоприятные для установления диалога, и, напротив, те, в которых он весьма затруднен. Однако необходимо учитывать, что в каждом обществе, государстве, могут проявляться свои особенности. И некоторые области, на первый взгляд, не располагающие к диалогу, оказываются наиболее благоприятными

для его построения. Так или иначе, такое деление будет полезным для построения некоторой системы.

Итак, наиболее благоприятными для диалога видятся такие сферы, как язык, социальное взаимодействие, наличие общих ценностей, одинаково значимых для представителей разных культур, и вместе с этим — противостояние общим антиценностям. Однако существуют вопросы, по которым представителям разных культур и религий трудно найти общий язык. Это, прежде всего, вопросы догматики, национальной принадлежности, и, конечно, территориальные и политические споры — причина, по которой очень часто завязываются конфликты и войны.

Рассмотрим теперь каждую из названных областей подробнее. Начнем с **благоприятных для развития диалога сфер,** с вопроса общности языка.

Многие слова, для иностранцев, на первый взгляд, ассоциирующиеся с исламом, используют и христиане, например, во время богослужений. Известно, что слово «Аллах» переводится как «Единый Бог», и, конечно, это слово используют и христиане.

Весьма распространенное выражение «Если будет угодно Богу» («Ин ша Аллах»), которое используют и мусульмане, не говорящие на арабском языке, также часто можно слышать и в среде арабов-христиан.

В арабских странах можно встретить шамаили* с надписями, имеющими сакральное значение не только для мусульман. Хотя, как известно, арабская каллиграфия большее распространение получила в мусульманской среде. Существуют шамаили и с надписями христианского содержания. Например, можно встретить каллиграфически написанные слова «Отче наш», «Его Слово», а также некоторые христианские молитвы.

Популярное в современный период слово «шахид», имеющее религиозную основу, переводится как «свидетель», или «мученик». Оно используется, конечно, для обозначения как мусульманских, так и христианских мучеников. Например, «мученик Георгий» переводится на арабский язык как «Аш-шахиду Джиорджиус».

Мусульмане особенно почитают Иисуса Христа (но только как пророка). В арабских странах имя «Христос» и христиане, и мусульмане произносят одинаково — «Аль-Масих», однако звучание имени Иисус отличается. Арабские христиане всегда называли Иисуса «Ясу» (от древнееврейского «Яшуа»). Однако в Коране используется имя «Иса», которое, по всей вероятности, берет свое начало от несторианского «Ишо». Имя Иисуса сирийские несториане произносили как «Ишо Мшиха» (Иисус Мессия). Наиболее распространенное имя, используемое в Коране, очень похоже на него — «ал-Масиху Иса» (3:45). Надо здесь заметить, что многие сирийские слова могут соответствовать по звучанию арабским, если букву «шин» заменить на «син».

Мать Иисуса, Марьям, также особенно почитается мусульманами, Иисус часто именуется в Коране как Иса Ибн Марьям.

Для тех, кто не является носителем арабского языка, даже эти сходства в языковой сфере могут заставить по-другому взглянуть на отношение двух конфессий.

Конечно, несмотря на общность языка в самих регионах часто возникают противоречия в других сферах. Их причины, прежде всего, — религиозные, догматического характера.

Другая сфера, объединяющая представителей различных культур и религий, — общие ценности и противостояние общим антиценностям, одной из которых в современном мире стал терроризм. Известный турецкий мыслитель Фетхуллах Гюлен в своих книгах и выступлениях не перестает повторять, что истинный мусульманин не может быть террористом [10, с. 97].

Можно привести множество стихов Корана, указывающих на отвержение подобных (террористическим) действий:

«Мы предписали сынам Израиля: кто убьет человека не за убийство или распространение нечес-

тия на земле, тот словно убил всех людей, а кто сохранит жизнь человеку, тот словно сохранит жизнь всем людям». (Сура «аль-Кисас» (Рассказ), 77).

Самоубийство, какова бы ни была его причина, также Коран запрещает: «…И не убивайте самих себя…» (Сура «Женщины»,4:29).

Личная неприязнь по каким-либо причинам не должна служить поводом к преступным действиям по отношению к другим народам:

«…И пусть ваша неприязнь к некоторым из народов не склонит вас к преступлению границ. Помогайте друг другу в благочестии и богобоязненности, но не помогайте в грехе и преступлении границ [дозволенного] и бойтесь Аллаха» (Сура «Трапеза», 5:2).

Коран называет христиан и иудеев «людьми Книги», говорит, что они исповедуют Божественные Писания, ниспосланные Аллахом. На уважительное отношение мусульман к христианам указывает, например, следующий айат Корана:

«...И, несомненно, ты найдешь, что ближе всех в любви к уверовавшим те, кто говорит: «Мы – христиане». И это потому, что среди них есть иереи и монахи, которые гордыни лишены (и не возносятся в высокомерии перед другими)» (Сура «Трапеза», 5:82).

Также рассказывают случай из жизни Мухаммада, когда он ходил проведать заболевшего иудея. В другой ситуации он с уважением встал, встречая проходившую мимо похоронную процессию с телом иудея. Тем, кто попытался напомнить, что хоронят иудея, пророк ответил: «А разве он не человек?» [6, с. 29–34].

В одном своем изречении Мухаммад разъяснил мусульманам, каково должно быть их поведение в ходе военных действий:

«Не убивайте детей. Остерегайтесь прикасаться к тем, кто посвятил себя поклонению в церквях! Не убивайте женщин и ветхих старцев. Не жгите и не срубайте деревья. Не разрушайте домов!» [8, с. 35].

Отношение Ислама к людям Писания (к иудеям и христианам) должно быть уважительным. Христиане и иудеи, упоминаемые в Коране как люди Писания (т. е. обладатели Божественных Книг), — люди, верующие в Единого Бога и следующие Его повелениям и заповедям. О многобожниках же говорится в Коране как о «скверне» (Сура «Покаяние», 9:28).

«Люди Писания» и мусульмане исповедуют единые добродетели: честь, верность, братство, искренность, милосердие. Общие нравственные ценности, как правило, находятся у представителей всех традиционных религий. Общей же целью, способной объединить их для какого-либо делания, может быть противостояние таким антиценностям, как преступность, терроризм, безнравственность. И представители многих конфессий полагают, что именно при объединении усилий в борьбе с этим злом возможно его преодоление. В своей книге турецкий автор Харун Яхья также отмечает, что эти религиозные системы противопоставляются атеистическим воззрениям секулярного мира [9, с. 14].

Еще одной сферой, наиболее благоприятной для диалога в форме объединения усилий, может служить социальное партнерство. Конфессии призываются отказаться от споров и объединить усилия во взаимной помощи в открытии школ, приютов, больниц [4]. Развивается межрелигиозный диалог в борьбе против экстремизма, против наркотиков.

Большую роль социальному партнерству уделяет в своих выступлениях мыслитель Фетхуллах Гюлен, активную работу в этом направлении осуществляет Платформа «Диалог Евразия», поддерживающая его идеи. Во время конференций, проводимых в рамках ее инициатив, также обсуждаются вопросы о необходимости совместных действий против общих социальных зол [1, с. 24–25].

Однако, помимо объединяющих моментов, существуют и **области столкновения позиций.** Непримиримые разногласия представителей разных религий связаны с вопросами, касающимися догматики.

Различие мусульманского и христианского вероучений касается прежде всего отно-

шения к личности Иисуса Христа. Мусульмане не принимают учения о Божественной природе Христа, хотя и признают многие евангельские чудеса. Также не признают факт распятия, считая, что Иисус был вознесен живым на небо, чтобы вернуться перед днем Страшного суда. Это положение развивается и детализируется в трудах мусульманских богословов [2].

Мусульмане не признают христианского учения о Троице, считая это «тритеизмом» (правда, в конечном счете, они готовы относить христианство к монотеистической религии).

Среди отличий можно отметить разное отношение к подвигу мученичества. Христианские мученики отдавали жизнь, отвергая требования отказаться от своих убеждений, от веры во Христа. Мученики в исламе приносят в жертву свою жизнь в борьбе с неверными, на благо общины [11].

Ряд современных мусульманских теологов отмечает, что в вероисповеданиях мусульман и христиан можно найти много общих положений. В Коране говорится, что мусульмане и люди Писания связаны верой в Единого Бога: «…Мы уверовали в то, что ниспослано нам и ниспослано вам. И наш Бог и ваш Бог Един, и мы Ему предаемся» (Сура «Паук», 29:46).

Последователи этих вероисповеданий:

– Верят в Единого Бога.

– Верят в то, что Бог сотворил все живое на земле, в то, что человек обладает душой.

– Верят в Воскресение к вечной жизни после смерти, в Ад и Рай, в ангелов.

– Почитают пророков Мусу (Моисея), Нуха (Ноя), Ибрагима (Авраама), Исхака (Исаака), Йусуфа (Иосифа), Да’уда (Давида) и многих других библейских пророков.

Однако как раз в отношении к самым главным представителям религий — к ‘Исе (Иисусу) и Мухаммаду — проявляются главные расхождения. Мусульмане признают Иисуса как пророка, но не как Божьего Сына. Христиане, же, как известно, не почитают Мухаммада.

Традиционно считается, что в исламе Мухаммад является самым почитаемым пророком. Однако один из айатов Корана гласит, что никакого различия между посланниками Бога не делается:

“Не различаем мы между кем бы то ни было из Его посланников”. (Сура «Корова», 2:285).

Некоторые богословы, настроенные на устранение несогласий даже в этой сфере, опираются на хадис Мухаммада, в котором говорится, что «в Последнее время на земле установится идейное господство Божественной морали, воцарится мир, подлинная справедливость и благоденствие народов. Идейное господство веры будет установлено пророком Исой, который объединит Исламский и Христианский миры» [7].

В области вероучения мы видим некоторую попытку примирения со стороны отдельных представителей мусульманского богословия. Однако многие богословы настроены все же более радикально по отношению к учениям других религиозных систем.

Область, в которой также особенно трудно найти компромисс, когда каждая сторона преследует какие-то свои цели, — это политические вопросы и территориальные споры. Эти споры имели место на протяжении всей истории мусульманских стран, не прекращаются они и до сих пор. Правда, в современный период, и в этой области, как и во многих других, наблюдаются тенденции поиска путей примирения.

Особое место занимают вопросы, связанные с отношением к государству Израиль. Как известно, большинство арабских стран его не признают, многие находятся с Израилем в состоянии войны. В связи с территориальными спорами по поводу Голанских высот официально в состоянии войны находится сейчас с Израилем Сирия. Как Израиль, так и Сирия считают Голанские высоты частью своей территории.

Как известно, территории Израиля являются одним из основных предметов столкновения представителей трех авраамических религий — иудаизма, христианства и ислама.

Национальный вопрос также часто вызывает противоречия, и как следствие, — взаимную неприязнь, дискриминацию, конфликты.

Одним из самых острых вопросов, касающихся национальных противоречий, является проблема курдского населения. В настоящее время курды — один из самых крупных этносов мира (до 30 млн), который не обладает государственным суверенитетом. В Сирии курды составляют 9% населения — около 1,6 млн человек. Это делает их самым большим этническим меньшинством в стране. В Сирии (так же как и в Турции) долгое время существовал запрет на использование курдского языка [3; 5].

Еще одна тяжелая страница истории — геноцид армян в Турции 1915–1916 гг., по мнению некоторых исследователей, продлившийся до 1923 года.

Нахождение путей построения диалога — весьма важный и в то же время трудный процесс практики межконфессиональных отношений. Преодоление незначительных для конфессий преград на пути к взаимодействию может стать важным шагом, в том числе и в построении христиано-мусульманского диалога. Поэтому полезно определить те области, на которые следует опираться, и те, которые требуют особого внимания и осторожности.

ПРИМЕЧАНИЯ

* Шамаиль (от арабского «оберег», от персидского «портрет») — настенное панно, картина-изречение, имеющая охранно-ритуальное значение.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Байтенова Н.* Самый влиятельный интеллектуал мира // Dialog Avrasya: 2009. № 28.
2. Истории о пророках. От Адама до Мухаммада. Со слов Ибн Кассира. СПб., 2007.
3. Кругосвет. Энциклопедия. Курды и курдский вопрос [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://www.krugosvet.ru/enc/istoriya/ KURDI_I_KURDSKI_VOPROS.
4. Мусульмане — за сотрудничество с «людьми Писания» [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http: // www.islam.ru/pressclub/tema/muzasot/
5. Народ Курды. Политические вопросы [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http:/ /narodkurdi.ru
6. Развитие исламского теологического и религиозного образования в России и за рубежом: Сборник статей. / Ред. М. Ф. Муртазина Московский исламский университет, 2009.
7. *Яхья Х.* Иисус вернется. Астана, 2002.
8. *Яхья Х.* Ислам проклинает террор. Астана, 2002.
9. *Яхья Х.* Крах теории эволюции. Стамбул, 2002.
10. *Gulen M. F.* Essays — Perspectives — Opinions. New Jersey, 2006.
11. *Pipes D.* In the Path of God. New Brunswick, New Jersey, 2002.

REFERENCES

1. *Bajtenova N.* Samyj vlijatel'nyj intellektual mira // Dialog Avrasya: 2009. № 28.
2. Istorii o prorokah. Ot Adama do Muhammada. So slov Ibn Kassira. SPb., 2007.
3. Krugosvet. Enciklopedija. Kurdy i kurdskij vopros [Elektronnyj resurs]. — Rezhim dostupa: http://www.krugosvet.ru/enc/istoriya/ KURDI_I_KURDSKI_VOPROS.
4. Musul'mane — za sotrudnichestvo s «ljud'mi Pisanija» [Elektronnyj resurs]. — Rezhim dostupa: http: // www.islam.ru/pressclub/tema/muzasot/

5. Narod Kurdy. Politicheskie voprosy [Elektronnyj resurs]. — Rezhim dostupa: http:// narodkurdi.ru
6. Razvitie islamskogo teologicheskogo i religioznogo obrazovanija v Rossii i za rubezhom: Sbornik statej. / Red. M. F. Murtazina Moskovskij islamskij universitet: 2009.
7. *Jah'ja H.* Iisus vernetsja. Astana, 2002.
8. *Jah'ja H.* Islam proklinaet terror. Astana, 2002.
9. *Jah'ja H.* Krah teorii jevoljucii. Stambul, 2002.
10. *Gulen M. F.* Essays — Perspectives — Opinions. New Jersey, 2006.
11. *Pipes D.* In the Path of God. New Brunswick, New Jersey, 2002.

Е. В. Устинова

НАУЧНЫЕ ПОДХОДЫ ПРИ РЕШЕНИИ ВОПРОСА «ВСЕСТОРОННЕГО ФОРМИРОВАНИЯ ЛИЧНОСТИ РЕБЕНКА» В ГОСУДАРСТВЕННЫХ И ЧАСТНЫХ ШКОЛАХ

Рассматриваются теория и практика развивающего обучения как в государственных, так и в частных образовательных учреждениях, представляющие собой новый этап в решении проблемы развития ученика. Но применение этого подхода не может быть универсальным средством, единственным способом, так как опирается на уровень развития интеллекта ребенка, а не личности в целом. Следовательно, задачей педагогов, стремящихся к воспитанию полноценной личности, должно быть создание условий для положительного восприятия личностью себя, для возможности личности проявить себя с лучшей стороны и, как следствие, — для принятия личностью себя в полной мере.

Ключевые понятия: теория и практика развивающего обучения, уровень развития интеллекта ребенка, индивидуальный подход, «дифференцированный подход в обучении».

E. Ustinova

SCIENTIFIC APPROACHES TO ALL-ROUND PERSONALITY DEVELOPMENT OF THE CHILD IN STATE AND PRIVATE SCHOOLS

The theory and practice of developmental training both in state and private educational institutions is discussed. It is argued that this kind of training is a new stage in the solution of the problem of development of the pupil, but the application of this approach cannot be a universal and the only one, as it is focused only on the development of intelligence of the child, not of the personality as a whole. Hence, the teachers aspiring to educate a wholesome personality should create conditions for positive self-perception and for the possibilities to do one's best.

Keywords: the theory and practice of developmental training, level of development of intellect of the child, individual approach, differentiated approach in training.

Еще в 1930-х годах выдающимся отечественным психологом Л.С. Выготским была создана теория психического развития личности, в соответствии с которой только то обучение является развивающим, которое опирается не на сегодняшний наличный уровень развития ученика, а на ближайшую перспективу. Концепция Л. С. Выготского опирается на понятия «зоны актуального и ближайшего развития ученика». «Зона актуального развития ребенка представляет собой тот уровень, которого он достиг в ходе своего развития и который определяется с помощью задач, решаемых ребенком само-